

Forfatter: Ingemann, B. S.

Titel: Udrag fra Valdemar Seier

Citation: Ingemann, B. S.: "Valdemar Seier", i Ingemann, B. S.: *Valdemar Seier*, udg. af Marita Akhøj Nielsen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, i samarbejde med Nyt Dansk Litteraturselskab, cop. 1987, s. 555. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-ingemann02-shoot-idm140036554378512/facsimile.pdf> (tilgået 19. april 2024)

Anvendt udgave: Valdemar Seier

- 362 *Kyradskrigere*: svært rustede ryttere. – *Aarle om Morgenens ...*: citat fra ANR nr. 71, Dronning Bernegard (*Digt* nr. 139), ligesom de følgende strofer.
- 363 *vide*: opfylde.
- 364 *tør ... ved*: har brug for. – *Flagveled*: led af fletværk.
- 365 *Herren staaer ... Naade*: citat fra 1. Pet. 5,5.
- 370 *Moses*: jf. 2. Mos. 17,8-13.
- 371 *Dannebrog*: Fra midten af 1300-tallet er dannebrog kendt som det danske rigsbanner. Den angiveligt himmelfaldne fane eksisterede til 1660'erne, dens plads var siden 1559 i Slesvig domkirke. – *Crociat*: (lat.) korsbanner. – (National-) *Palladium*: beskyttende helligdom. – *Dannebrogsvåbenet*: oprettet 1671; oprindelig tildeltes den kun adelige, men fra 1808 kunne den erhverves af alle stænder.
- 375 *skjønner*: begynder at forstå.
- 377 *Herren undermaade vore Fjender*: let omskrevet citat fra Sal. 60,14. – *gødem et Banner ...*: fri gengivelse af Sal. 60,6. – *hos ham ... Lys*: let omskrevet citat af Sal. 36,10. – *den Stærke ...*: forkortet gengivelse af Es. 1,31.
- 378 *Vesper*: (lat.) eftermiddagsgudsjeneste.
- 381 *Sølvmor*: silkestof med sølvtråd.
- 385 *Ær din Fader ...*: 2. Mos. 20,12 (det 4. bud). – *du skal fødtide ...*: fri gengivelse af 1. Mos. 2,24.
- 387 *Zelter*: (ty.) pasgænger, adstadig hest.
- 394 *skuffet*: bedraget.
- 395 *Skorpionpidsten*: udtrykket stammer fra 1. Kong. 12,11.
- 396 *Laasbue*: armbrøst.
- 400 *betage*: fratage.
- 403 *Fru Merthes Kilde*: omtales i Erich Pontoppidan: *Den Danske Atlas ...* III, 1767, s. 90f. og VI, 1774, s. 388.
- 413 *Saa rede vi ...*: strofen er formentlig af Ingemann, i det mindste findes den hverken i ANR eller hos Peder Syv. – *den nordlige Krone*: stjernebillede – *Crateret*: stjernebillede.
- 414 *Kjægemesteren*: kokken.
- 415 *saalange Konger ...*: kejser Philip havde ydmyget sig for paven på denne måde, jf. s. 253.
- 418 *sødne*: kogte – *Esau*: jf. 1. Mos. 25,27-34.
- 419 *Indtog i Jerusalem*: jf. Mt. 21,1-11.
- 426 *Uhyret ...*: Judas, jf. Mt. 26,46-49.
- 439 (Læder) *køllert*: våbenkjortel – (Skind) *brag*: bukser.
- 442 *beskrivet*: nedskrevet.
- 446 *fordøren*: fortabt. – *Afviser*: hjørnesten, der skal hindre påkørsel af bygningen.
- 450 (Læder) *kobuds*: hue.
- 453 *de mange Fisk ...*: Pontoppidan refererer anekdoten i *Den Danske Atlas ...* I, 1763, s. 634. – *Brikker*: flade trætalkener.
- 457 (Crystal) *buldrik*: lille æske med lag. – *Petri Lombardi scolastiske Historie*: